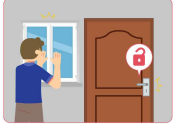
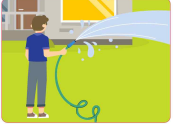


1. 산불이 발생하면 이렇게 준비합니다. 집 안에서   ✓ 지역 대피 안내에 귀를 기울이고 이웃과 수시로 연락합니다. ✓ 대피할 장소를 확인하고 비상용품과 가방을 준비합니다. ✓ 모든 창문과 문을 닫고 가스를 차단합니다. 산행 또는 야영(캠핑) 중에   ✓ 안내방송, 휴대전화 등을 통해 상황을 확인하고 주변에 알립니다. ✓ 산행 또는 야영(캠핑)을 멈추고 불이 확산하는 경로를 피해 산과 먼 곳으로 이동합니다. 산림청 행정안전부	2. 산불이 발생하면 이렇게 준비합니다. 집 밖에서   ✓ 집 주위에 있는 가연성 물질을 멀리 옮겨 둡니다. ✓ 떨어진 불씨로 불이 붙는 것에 대비하여 집 주위에 충분한 물을 뿌려둡니다. 가축 또는 반려동물이 있는 경우 준비사항 ✓ 가축 또는 반려동물을 두고 대피할 경우를 대비하여 충분한 물과 먹이를 준비해 둡니다. ✓ 산불이 번지는 상황에 대비하여 축사의 문을 열어두고 반려동물의 목줄을 느슨하게 풀어 둡니다. 산림청 행정안전부
--	---

1.

-산화재가 발생したらこのように準備しましょう。

<家の中では>

- ☑ 地域の避難案内に耳を傾け、近所の人と常に連絡を取ります。
- ☑ 避難する場所を確認し、非常用品とカバンを準備します。
- ☑ すべての窓やドアを開けてガスを遮断します。

<山登りまたはキャンプ中には>

- ☑ 案内放送、携帯電話などを通じて状況を確認し、周囲に知らせるようにします。
- ☑ 山登りまたはキャンプをやめて、火が燃え広がる経路を避けて避難し、山から遠くに移動します。

2.

-山火事が発生したらこのように準備しましょう。

<家の外では>

- ☑ 家の周囲にある可燃性の物質を遠くに動かして起きます。
- ☑ 落ちてくる火種で引火することに備えて、家の周囲に十分に水を撒いておきます。

家畜またはペットがいる場合の準備事項

- ☑ 家畜またはペットを置いて避難する場合に備えて、十分に水とエサを準備しておきます。
- ☑ 山火事が広がる状況に備えて畜舎の出入口を開けておき、ペットの首輪を緩くしておきます。

3. 산불이 다가오면 이렇게 대처합니다. 집(산지 인접 주택, 건물)  ● 지역의 대피 안파가 있는 경우 즉시 안전한 장소로 이동합니다. ● 대피하지 못한 주민이 있을 수 있으므로 열침에 상황을 알립니다. ● 이동 시 산불의 진행경로를 피해 산과 떨어진 도로를 이용합니다. ● 안내를 받지 못한 경우에도 연기 냄새가 나거나 두려움을 느낀다면 안전한 장소로 즉시 대피합니다. 산행 또는 야영(캠핑) 중에  ● 산행 중에는 계곡부를 피하여 활입수가 있는 구간으로 신속히 하산합니다. ● 야영 중에는 산과 떨어진 도로를 이용하여 산행 하산 구역에서 신속히 벗어나도록 합니다. ● 대피하지 못한 경우 바람을 등지고 주변의 낙엽을 제거한 후 앞드려 낮은 자세를 유지합니다. 산림청 행정안전부	4. 산불이 다가오면 이렇게 대처합니다. 노약자와 몸이 불편하신 분은 이렇게 대처합니다.  ● 이웃 또는 거주지 시 군 구청 및 행정복지센터 등에 도움을 요청합니다. ● 거동이 불편한 경우 조금이라도 안전한 장소에서 도움을 기다립니다. 편소 준비사항 ● 산불 발생 시 도와줄 수 있는 보호자(조력자)와 요청할 방법(전화 등)을 미리 정합니다. ● 복용하고 있는 약물 충분히 준비하고, 대피 시 도움이 되는 도구(지팡이, 휠체어 등)를 미리 준비합니다. 산림청 행정안전부	5. 산불이 다가오면 이렇게 대처합니다. 어린이와 함께 있을 때는 이렇게 대처합니다.  ● 아기는 미물 이용해 안고 손으로 아기의 자신의 신체를 보호합니다. ● 어린이는 손을 잡고 대피하며, 필요한 행동을 알려주어 함께 대처할 수 있도록 합니다. 산림청 행정안전부
--	--	--

3.

-山火事が近づいてきたらこのように避難します。

<家 (山地に近い住宅及び建物)>

- ☑ 地域に避難案内がある場合、すぐに案内された場所に移動します。
- ☑ 避難することができない住民がいることがあるので、隣りの家に状況を伝えます。
- ☑ 移動時に山火事の進行経路を避けて、山から離れた道路を移動します。
- ☑ 案内を受けることができなかった場合でも、煙の臭いがしたり不安を感じたら、すぐに安全な場所に避難します。

<山登りまたはキャンプ中には>

- ☑ 山登り中には溪谷を避け、広葉樹がある区間を素早く下山します。
- ☑ キャンプ中には山と離れた道路を利用し、山火事が広がっている区域から素早く離れるようにしましょう。
- ☑ 避難することができなかった場合、風を背にして周囲の落ち葉を除去した後、うつ伏せに低い姿勢を維持します。

4.

-山火事が近づいてきたらこのように避難します。

<老人や弱者、体の不自由な人はこのように避難します。>

- ☑ 近所の人やお住まいの市庁、郡庁、区庁及び行政福祉センターに助けを求めます。
- ☑ 体が不自由な場合には、少しでも安全な場所で助けを待ちます。

日頃からの準備事項

- ☑ 山火事の発生時に助けてくれる保護者(援助者)と連絡する方法(電話など)を予め決めておきます。
- ☑ 服用している薬を十分に準備し、避難時に助けとなる器具(杖、車いすなど)を予め準備します。

5.

-山火事が近づいてきたらこのように避難します。

<子供と一緒にいる時にはこのように避難します。>

- ☑ 赤ん坊はおんぶ紐を利用して抱き、手で赤ん坊と自分自身の体を保護します。
- ☑ 子供は手を繋いで避難し、必要な行動を話してあげて一緒に対処できるようにします。

6.

산불 진화 후에는 이렇게 행동합니다.

상황을 알리고 부상자는 구조를 요청합니다.



- ☑ 대피 후 부상이 없는지 확인하고 가족 또는 지인에게 상황을 알립니다.
- ☑ 부상 시 주변의 도움을 받아 응급 처치하고 구조·구급기관에 신고합니다.

피해 상황에 따라 귀가 여부를 결정합니다.



- ☑ 거주지 시·군·구청 및 행정복지센터 등의 안내에 따라 행동합니다.
- ☑ 집에 피해 상황과 이동 경로 내 안전을 확인한 후 귀가합니다.
- ☑ 귀가 후 상수도, 전기 및 가스시설 등 피해가 없는지 확인한 후 사용합니다.
- ☑ 집 주변 산에 불씨 또는 연기가 감지되면 즉시 신고합니다.



7.

스마트산림재난앱 '산불신고'



신속한 신고가 큰 산불을 막아줍니다.

산림청 산불상황실 042-481-4119 | 소방서 119 | 경찰서 112



6.

-山火事の鎮火後にはこのように行動します。

<状況を知らせて負傷者は救助要請します。>

- ☑ 避難した後にケガがないか確認し、家族や知人に状況を知らせます。
- ☑ 負傷時には周囲の助けを受けて、応急処置をして救助及び救急機関に通報します。

<被害状況に従って帰宅の可否が決定されます。>

- ☑ お住まいの市庁、郡庁、区庁及び行政福祉センターなどの案内に従って行動します。
- ☑ 家の被害状況や移動経路の安全を確認した後に帰宅します。
- ☑ 帰宅した後には、上下水道、電気及びガス機器などの被害がないかを確認した後に使用します。
- ☑ 家の周囲の山に火種または煙があることに気づいたら、すぐに通報します。

7.

-スマート山林災難アプリ '山火事通報'

1. Google PlayまたはApp Storeで '스마트산림재난(スマート山林災難)' アプリを検索するか、QRコードを通じてダウンロードします。
2. アプリ画面の下部にある '산림재난 신고하기(山林災難を通報する)'をクリックします。
3. 位置、撮影通報または電話通報を通じて山火事を通報します。
4. 地図で通報位置を選択します。
5. 山火事現場の写真または動画を添付します。
6. 被害面積、被害規模、氏名、所属、連絡先を記入した後に通報するを選択します。(*は省略できる)

-迅速な通報が大きな山火事を防ぎます。

山林庁 山火事状況室 042-481-4119

消防署 119

警察署 112

※이 문서는 한국건강가정진흥원 다누리콜센터1577-1366에서 번역하였습니다.